

# Fairfax County Reduces Penalties for Late Car and Real Estate Tax Payments

페어팩스 카운티는 자동차세 체납 또는 부동산세 납부 지연 패널티를 감소시켰습니다.

As a move to help taxpayers during the ongoing pandemic, Fairfax County significantly reduced penalties for late [personal property](#) and [real estate](#) tax payments this year.

현 시국 납세자들에게 부담을 줄이고자 페어팩스 카운티는 [개인 재산세](#) 또는 [부동산 세금](#) 납부 지연시 패널티를 현저히 감소 시켰습니다.

On [June 23](#), the Fairfax County [Board of Supervisors](#) approved these changes that will apply only to tax year 2020. County leaders cut the penalty in half from 10% to 5% for late payment of these taxes. They also eliminated the additional 15% penalty for personal property taxes—better known as car taxes—that are more than 30 days overdue.

[6월 23일](#), [이사회](#)는 올해 2020년에만 적용되는 이러한 변경사항을 승인하였습니다. 카운티 대표들은 세금 납부 지연 패널티를 반 즉, 10%에서 5%으로 줄였습니다. 또한 그들은 “car tax”라고 더 잘 알려진 개인 재산세 납부 지연에 대한 15%의 추가 패널티를 없앴습니다. 이 자동차세 패널티는 30일 이상 연체될시 적용이 됩니다.

“These uncertain times are causing financial hardships for many in our community and the stress of balancing property payments with basic needs can be overwhelming,” said Fairfax County [Chairman Jeffrey C. McKay](#). “The board is committed to taking the actions necessary to help our residents and I’m glad that we have the resources to be able to implement another option for relief.”

‘코로나 사태로 인한 여러 커뮤니티 사람들이 경제적으로 어려워하고 있습니다. 이런 상황에서 재산세와 세금 납부 또한 어려워집니다. 저희 이사회는 페어팩스 카운티 주민들을 돕기 위한 준비가 되어 있습니다. 저는 여러분들을 위한 또 다른 경제적 지원 대책을 마련할 수 있어서 다행이라 생각합니다’ 라고 페어팩스 카운티 이사회장 [제퍼리 씨 맥케이씨](#) 께서 말씀하셨습니다.

In late March, the board [extended the due date to pay the first half of real estate taxes until Aug. 28](#). This payment is normally due a month earlier on July 28. The deadline to report changes in personal property ownership was also extended to June 1. Taxpayers who missed this deadline are subject to the normal 10% penalty, however.

지난 3월 말, 이사회는 부동산세의 상반기 납부 기한을 8월 28일까지 [연장했습니다](#). 원래 납부 기간은 한달전인 7월 28일까지 였습니다. 개인 재산 소유권 변경 신고 기한도 6월 1일로 연장했습니다. 이 기한을 놓친 납세자들은 원래 10% 패널티를 받게됩니다.

As always, Department of Tax Administration staff are available to assist taxpayers experiencing financial difficulties with setting up reasonable payment plans.

늘 그래왔듯, 세금 관리 디파트먼트 직원들은 경제적 어려움을 겪고있는 납세자들을 도울 준비가 되어있습니다.

Residents and businesses are strongly encouraged to [pay their taxes online](#) because it is the safest, fastest and easiest way during the pandemic. E-check payments are easy, quick and free. Officials want to remind residents who normally pay with cash in person that they can do so by mailing a money order instead.

주민들과 사업장 주인들은 세금 납부를 가장 빠르고 안전한 [온라인으로](#) 하시는것을 강력하게 추천드립니다. E check 지불 방법은 빠르고, 간단하고, 무료입니다. 원래 직접 현금으로 납부하시던 주민들은 우편환으로 대체해주시길 바랍니다.

For more information or questions, contact the Fairfax County [Department of Tax Administration](#) by [email](#) or by phone at 703-222-8234, TTY 711.

더 많은 정보를 받고 싶으시거나 문의가 있으신 경우, 페어팩스 카운티 [세금 관리 디파트먼트](#)로 연락 바랍니다. 이메일 또는 전화 (703-222-8234)로 연락바랍니다.